

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 84 (1997)  
**Heft:** 11: Stadt = Ville = City

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rotterdam, Nederlands Architectuurinstituut**  
Daniel Libeskind – Beyond the Wall, 26,36° bis 23.11.

**Zürich, Das Kleine Forum in der Stadelhofer Passage**  
Santiago Calatrava:  
Architektur ist eine Kunst bis Sommer 1998

**Zürich, ETH-Hönggerberg, HIL, Auditorium E3**  
Tel Aviv, Neues Bauen 1930–1939 bis 27.11.  
Architekturpreis Eternit 2.–19.12.

**Zürich, ETH-Zentrum, Auditorium Maximum**  
Flora Ruchat-Roncati 12.12.1997–22.1.1998

## Preise

### Rudolf-Lodders-Preis

Die Rudolf-Lodders-Stiftung lobt 1997 unter Studenten und Studentinnen der Fachrichtungen Architektur, Stadt- und Landesplanung, Landschaftsarchitektur und Forstwissenschaft sowie Bildende Künste und Visuelle Kommunikation den 9. Rudolf-Lodders-Preis aus.

*Truppenübungsplatz Wünsdorf bei Berlin, Zonen in einer Kulturlandschaft*

Der Rudolf-Lodders-Preis 1997 sucht nach Ideen und Entwürfen für eine ganzheitliche Umgestaltung des 6000 ha grossen Geländes. Das Preisgericht hat sich einstimmig entschieden, zwar insgesamt sechs Preise zu vergeben, diese Preise jedoch einer weiteren Verfahrensstufe zuzuführen.

Diese Vorgehensweise ist bedingt durch die hervorragende Qualität dieser Arbeiten gegenüber den anderen. Keine der ausgewählten Entwürfe weist jedoch bisher jene geschlossene Konsistenz auf, die eine volle Preiswürdigkeit zulässt.

Das Preisgericht empfiehlt daher dem Auslober, diese sechs Preise zu je DM 3000,- zu vergeben und den Rest der Preissumme nach endgültigem Abschluss dieser Arbeiten auszuzahlen. Die Jury behält sich vor, dieses Nachbearbeitungshonorar zu gleichen Teilen oder jedoch gestaffelt nach Preiswürdigkeit zuzuerkennen. Bei Nichtreichung der Ergänzungsstufe verzichten die Bearbeiter auf die Restsumme.

Das Preisgericht gibt darüber hinaus Empfehlungen ab, die das jeweilige Projekt betreffen.

Diese ergänzende Bearbeitungsstufe wird abermals vom berufenen Preisgericht beurteilt und in einer eigenen Ausstellung vorgestellt.

Das Preisgericht hat die folgenden Arbeiten ausgewählt:

Nr. 16 «Zeitblick» Saskia Loos, HfbK Hamburg; Nr. 42 «Pappelkreis» Frank Flor, Burkhard Wegener, FH Erfurt; Nr. 47 «timewalk» Katja Fischer, Jochen Rabe, HfbK Hamburg; Nr. 50 «85 26 36» Christiane Otto, Annett Seidler, Bauhaus-Universität Weimar; Nr. 65 «Blau» Susanne Haubold, Bauhaus-Universität Weimar; Nr. 75 «Neu» Christian Drosch, Jörg Ebers, Almut Seeger, TU Berlin, HdK Berlin.

Das *Preisuratorium*: Volker Lang, Bildender Künstler, Hamburg; Adolf Krischanitz, Prof. Dipl.-Ing. Architekt, Wien/Berlin; Christiane Sörensen, Prof. Dipl.-Ing. Landschaftsarchitektin, Hamburg.

### Architektur Award für Studenten

Im Rahmen seines Hochschulprogramms schreibt Bentley über das Wintersemester 1997/98 einen Architekturpreis aus, an dem sich interessierte Studenten beteiligen können.

Das Thema des Wettbe-

- 5001 **Aarau**, Strebel AG für Form und Funktion, Tel. 062/824 08 80.
- 4123 **Allschwil**, Goffredo Lörtscher AG, Tel. 061/302 90 00.
- 5400 **Baden**, WB Projekt AG, Bahnhofstrasse 20, Tel. 056/221 18 88.
- 4007 **Basel**, Alinea, Zähringerstrasse 14, Tel. 061/690 97 97.
- 4010 **Basel**, Büro Furrer AG, Tel. 061/272 86 86.
- 4018 **Basel**, Möbel Rösch AG, Tel. 061/366 33 33.
- 4010 **Basel**, Wohnbedarf AG, Tel. 061/295 90 90.
- 3123 **Belp**, Probst+Eggimann AG, Tel. 031/819 55 85.
- 3011 **Bern**, Intraform, Tel. 031/312 06 06.
- 2500 **Biel**, Raum-Design K.H.N., Tel. 032/323 33 93.
- 8306 **Brütisellen**, Zingg-Lamprecht AG, Tel. 01/834 13 13.
- 7000 **Chur**, Abitare M. Hürlimann AG, Tel. 081/252 65 68.
- 7007 **Chur**, Eugenio fürs Büro, Tel. 081/257 06 16.
- 7000 **Chur**, Linea R 54, Tel. 081/252 94 77.
- 7000 **Chur**, Möbel Stocker AG, Tel. 081/353 44 44.
- 8272 **Ermatingen**, Sedila AG, Tel. 071/664 26 36.
- 8501 **Frauenfeld**, Mobilias, Tel. 052/728 06 88.
- 8750 **Glarus**, Büro Zweifel & Co. AG, Tel. 055/640 50 40.
- 8152 **Glattbrugg**, Rüegg-Nägeli AG, Tel. 01/809 21 11.
- 6285 **Hitzkirch**, Wohn-Center Räber AG, Tel. 041/917 22 72.
- 6014 **Littau**, Lötscher Bürocenter AG, Tel. 041/250 01 11.
- 6000 **Luzern**, Buchwalder-Linder AG, Tel. 041/410 25 51.
- 6002 **Luzern**, H+B, Helfenstein+Bucher, Tel. 041/210 12 63.
- 3280 **Murten**, Mobilarte, Tel. 026/670 57 66.
- 4132 **MuttENZ**, Hersberger AG, Tel. 061/461 33 77.
- 3172 **Niederwangen**, Büro Keller AG, Tel. 031/980 44 44.
- 4600 **OltEN**, Inside Creativ Design Norbert Jud, Tel. 062/212 21 75.
- FL-9494 **Schaan**, Thöny Innenausbau AG, Tel. 075/237 41 41.
- 4500 **Solothurn**, Colombo bei Mobilia, Tel. 032/621 47 39.
- 9001 **St. Gallen**, Markwalder + Co. AG, Tel. 071/228 59 31.
- 9014 **St. Gallen**, Studach Intérieur AG, Tel. 071/278 88 08.
- 8800 **Thalwil**, Struktura AG, Tel. 01/723 10 10.
- 8401 **Winterthur**, Büro Schoch AG, Tel. 052/320 20 60.
- 8400 **Winterthur**, Krämer fürs Objekt, Tel. 052/212 88 66.
- 8400 **Winterthur**, Scherrer Wohn- & BürodEsign, Tel. 052/212 29 41.
- 8702 **Zollikon**, Mobilana Ufficio, Tel. 01/396 66 66.
- 6301 **Zug**, Bruno Wickart AG, Tel. 041/741 53 53.
- 6301 **Zug**, Büro AG, Tel. 041/761 60 33.
- 8010 **Zürich**, Büro Furrer AG, Tel. 01/439 49 49.
- 8008 **Zürich**, Colombo Mobili AG, Tel. 01/422 22 22.
- 8003 **Zürich**, Nonplusultra, Alexander Balass, Tel. 01/451 33 55.
- 8032 **Zürich**, Reymond Büromöbel AG, Tel. 01/261 32 45.
- 8001 **Zürich**, WB Projekt AG, Tel. 01/215 95 95.
- 8000 **Zürich**, Zingg-Lamprecht AG, Tel. 01/362 36 52.

werbs ist der Entwurf einer repräsentativen Büroanlage mit einer Nutzfläche von 10 000 m<sup>2</sup> und einer Grundstücksfläche von 100 000 m<sup>2</sup>. Die Bearbeitungszeit erstreckt sich für die teilnehmenden Studenten über das Wintersemester 1997/98 von der Projektausgabe bis zur Abgabe der Entwürfe im Februar 1998. Das Softwarewerkzeug des Wettbewerbs ist die Architectural Academic Suite von Bentley: Die Entwürfe müssen bis zum 15. Februar 1998 bei Bentley Systems Germany als Ausdruck und DGN-Dateiformat eingegangen sein.

Interessierte Studenten wenden sich per Post oder e-Mail (award@bentley.de) an Bentley: Markus Hübner, Bentley Systems Germany GmbH, Carl-Zeiss-Ring 3, 85737 Ismaning, Telefon (+49) 089/962 432-17, Fax (+49) 089/962 432-20.

**Architektur-Karikatur-Preis 1997**

*Ausgelobt von der Bayerischen Architektenkammer und dem «Deutschen Architektenblatts»*  
«Der Architekt als Protagonist der modernen Gesellschaft»

Wir laden ein zum Nachdenken mit dem Zei-

chenstift. Gesucht sind bisi-ge, anregende, kritische und phantasievolle Karikaturen über den Architekten im Spannungsfeld gesellschaftlicher, politischer, sozialer oder ästhetischer Ansprüche.

Eingereicht werden können alle bereits veröffentlichten oder noch unveröffentlichten Arbeiten aus dem Jahr 1996 bis einschliesslich September 1997. Zum Einreichen berechtigt sind Zeichner und in deren Auftrag Redaktionen.

Die Zahl der einzureichenden Arbeiten ist auf zwei beschränkt, zugelassene Abgabeformate sind DIN A4 oder DIN A3, aufgezogen auf Karton. Der Wettbewerb ist nicht anonym.

*Einsendeschluss:*

20. November 1997

*Preise:* 1. Preis: DM 5000,-; 2. Preis: DM 2500,-; 3. Preis: DM 1500,-. Zusätzlich werden fünf Anerkennungen zu je DM 500,- vergeben. Das Preisgericht behält sich eine andere Aufteilung der Preissumme vor.

*Jury:* Gabor Benedek, Architekt und politischer Zeichner (Süddeutsche Zeitung), München; Heinz Birg, Architekt und Zeichner (Süddeutsche Zeitung, Deutsches Sonntagsblatt), München; Prof. Peter Kaup, Präsident der Bayerischen

Architektenkammer; Senator E.h. Ernst Maria Lang, Architekt und politischer Zeichner (Süddeutsche Zeitung), München; Prof. Gustav Peichl, Architekt und Karikaturist Ironimus, Wien; Senator E.h. Gerhard Schöberl (Deutsches Architektenblatt), Stuttgart.

Rückfragen und Einsendungen: Bayerische Architektenkammer, Katharina Mütter, Waisenhausstrasse 4, D-80637 München, Tel. ++49/89/13 98 80 63, Fax ++49/89/13 98 80 99.

**Euro-Belgian architectural Awards 1998**

La revue professionnelle ARCH & Life organise, avec l'aide de donateurs et de sponsors publics et privés de Belgique et avec la collaboration du Salon International Batibouw, la session 1998 du «Concours Europeen de realisations architecturales recentes» sur les thèmes du logement individuel et des bâtiments publics.

Cette compétition de haut niveau s'adresse à tous les architectes du continent européen, soit plus de 350 000 praticiens.

Le jury international sera chargé de décerner les nombreux prix recueillis parmi lesquels un prix spé-

cial «Point vert» qui récompensera l'architecte ayant présenté, non seulement une œuvre de grande qualité architecturale, mais qui aura également pris en compte les règles essentielles du développement durable.

La proclamation publique des résultats et l'exposition des réalisations présentées se tiendront à Bruxelles le vendredi 6 mars 1998.

Le règlement du concours, contenant le bulletin d'inscription, peut être obtenu en version française, néerlandaise ou anglaise, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1997 sur demande au numéro de fax der ARCH & Life: int. ++32/4/344 21 38.

**Vorträge**

**Wismar:**

**Mittwoch-Abend-Vorträge**

Vortragsreihe an der Hochschule Wismar, veranstaltet vom Fachbereich Architektur Prof. J. A. Joedicke, Prof. Dr. T. Römhild, in Zusammenarbeit mit der Architektenkammer Mecklenburg-Vorpommern, jeweils am Mittwochabend um 18 Uhr im Hauptgebäude, H 301:

26.11.1997: Hansen + Petersen, Dortmund

17.12.1997: Prof. Manfred Hegger, Kassel.

**Konferenz**

**6. Europäische Wohnbund-Konferenz 27. bis 30.11.1997**

Thema dieser Konferenz, die vom Wohnbund organisiert wird, lautet: «Migration – Stadt im Wandel». Es nehmen Fachleute aus England, Frankreich, Italien, Deutschland u.a. teil.

Auskunft und Anmeldung: Wohnbund e.V., Kasselerstrasse 1a, D-60486 Frankfurt am Main, Tel. ++49/69/77 60 25, Fax ++ 49/69/77 30 37.

**Corrigenda**

**«Sunnibergbrücke» Klosters, Nr. 9/97, Seite 9**

Die korrekte Nennung aller Beteiligten ist folgende: Entwurf: Tiefbauamt Graubünden, Berater A. Deplazes, dipl. Arch. ETH; Konzept: Prof. Dr. C. Menn, Chur; Projekt und techn. Bauleitung: Bänziger + Köppel + Brändli + Partner, Chur.

**Impressum**

Werk, Bauen+Wohnen, 84./51. Jahrgang  
ISSN 0257-9332

**Herausgeber**

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen GmbH

Adresse Verlag, Redaktion und Inserate:  
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32

**Verbände**

Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses, VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten

**Redaktionskommission**

Andrea Deplazes, Paolo Fumagalli, Dr. Ulrike Jehle-Schulte Strathaus, Prof. Drs. h.c. Ing. Jürgen Joedicke, Prof. Peter von Meiss, Rolf Mülhenthaler, Maria Zurbuchen-Henz

**Redaktion VSI-Beilage**  
Stefan Zwicky

**Korrespondenten**

Marc M. Angéllil, Zürich/Los Angeles; Gilles Barbey, Lausanne; Cuno Brullmann, Paris; Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Oliver J. Domeisen, London; Petra Hodgson-Hagen, Frankfurt/London; Dr. Dieter Hoffmann-Axthelm, Berlin; Prof. Joachim Andreas Joedicke, Schwerin; Klaus Kada, Graz/Aachen; Dr. Gert Kähler, Hamburg; Adolf Krischanitz, Wien; Moritz Küng, Bruxelles; Rodolphe Luscher, Lausanne; Sylvain Malfroy, Lausanne; Paul Marti, Genève; José Luis Mateo, Barcelona; Urs Primas, Amsterdam; Romain Reuther, Paris; Gerhard Ullmann, Berlin; Klaus Dieter Weiss, Hannover; Ueli Zbinden, Zürich/München

**Redaktionssekretariat**  
Rosmarie Helsing

**Übersetzungen**

Jacques Debains, Susanne Leu, Maureen Oberli-Turner

Für nicht angefordertes Material übernimmt die Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck aus Werk, Bauen+Wohnen, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

**Inseratenverwaltung**

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32  
Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

**Druck**

Zollikofer AG, 9001 St.Gallen

**Lithos**

Nievergelt Polycom AG, 8048 Zürich

**Abonnementsverwaltung und Auslieferung**

Zollikofer AG  
Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St.Gallen, Tel. 071/272 73 47, Fax 071/272 73 84

**Bezugsbedingungen Schweiz und BRD**

Jahresabonnement	sFr./DM 180.-
Studentenabonnement	sFr./DM 125.-
Einzelhefte	sFr./DM 22.-
Alle Preise inkl. 2% MwSt., exkl. Porto	

**Bezugsbedingungen übrige Länder**

Jahresabonnement	sFr. 190.-
Studentenabonnement	sFr. 135.-
Einzelhefte	sFr. 22.-
(exkl. Porto)	

**Abbestellungen**

können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.

## Galerien

**Basel,**  
**Galerie Carzaniga + Ueker**  
Mario Grasso,  
Manuel Müller.  
Alex Maier und seine Maler-  
freunde: Hommage zum  
80. Geburtstag  
bis 22.11.

**Basel,**  
**Galerie Graf & Schelble**  
Svebor Vidmar:  
Face to Face. Bilder und  
Zeichnungen  
bis 29.11.

**Basel, Galerie Littmann.**  
**Kulturprojekte**  
Wang Guangyi «Witnes-  
sed»: Malerei/Installation  
bis 30.11.

**Glarus, Galerie Tschudi**  
Niele Toroni: Empreintes  
de pinceau N° 50 répétées à  
intervalles de 30 cm  
bis 13.12.

**Lausanne, Espace Arlaud**  
Concours fédéral des Beaux-  
Arts 1997  
bis 11.1.1998

**Lausanne,**  
**Galerie Alice Pauli**  
Philippe Cognée:  
Peintures et dessins récents  
bis 20.12.

**Zürich,**  
**Galerie Lawrence Rubin**  
Barbara Ellmerer.  
Bildnis und Bild  
bis 20.11.

## Vorträge

**ETH-Hönggerberg, Zürich**  
*Vortragsreihe an der  
Architekturabteilung Alt-  
bautechnologie*

19.11.1997: Fredi  
Schneller, Bauingenieur,  
Effretikon, «Sicherung alter  
Mauern», statisch-konstruk-  
tive Probleme mit Natur-  
steinmauerwerk

3.12.1997: Bernhard  
Nydegger, BWS-Labor AG,  
Winterthur, «Sumpfkalk,

Mörtel und Farben», Mate-  
rial und Verarbeitung

17.12.1997: Hermann  
Blumer, Bauingenieur und  
Zimmermann, Waldstatt,  
«Holz im Baudenkmal», Rat-  
haus Schwänberg – Sanie-  
rung eines Holzbaudenk-  
mals

14.1.1998: Karl Viridén,  
Architekt, Zürich, «Altbau  
und Heizenergie», wärme-  
technische Sanierung eines  
Schutzobjekts

HIL E3, mittwochs  
8.00 h–9.45 h

### Neubauprobleme

21.11.1997: Andreas  
Ramseier, Architekt, Zürich,  
Ueli Gisler, Architekt, Wä-  
denswil, «Bürohaus Kreuz-  
strasse Zürich», Fabrik-  
gebäude von 1856/96

Führung: Treffpunkt  
Kreuzstrasse 54

5.12.1997: Pierre Zoelly,  
Architekt, Zürich, «Mühle  
Tiefenbrunnen Zürich»,  
Mehrzwecknutzung

Führung: Treffpunkt  
«Blaue Ente», Mühle Tiefen-  
brunnen

19.12.1997: M. Ziegler,  
D. Lechmann, Industriebau-  
Engineering AG, Zürich,  
«Umnutzung als Chance»,  
Potential alter Fabrikbauten  
Vortrag: ETH Höngger-  
berg, HIL E 8

16.1.1998: Andreas  
Herczog, Ernst Hubeli, Ar-  
chitekten, Zürich; «Steinfels-  
areal Zürich», Umnutzung  
eines Industrieareals

Führung: Treffpunkt  
Cinemax (nahe Escher-Wyss-  
Platz)

HIL E8 oder vor Ort,  
freitags 16.00 h–18.00 h.

## Preis

**Architekturpreis 1996 der  
Stadt Langenthal**

Der diesjährige Preis  
wurde vom Gemeinderat  
der Stiftung Mühle für die  
mustergültige Renovation  
und den Umbau der  
Mühle verliehen. Der Um-  
bau stand unter der Leitung  
des Büros Negri Architektur  
in Langenthal.

## Neue Wettbewerbe

**Eidgenössischer Wettbe-  
werb für freie Kunst 1998**

Im Frühjahr 1998 findet  
wiederum die erste Runde  
des vom Bundesamt für  
Kultur (BAK) organisierten  
Eidgenössischen Wettbe-  
werbs für freie Kunst statt.

Am Eidgenössischen  
Wettbewerb für freie Kunst  
können sich Schweizer  
Künstlerinnen und Künstler  
sowie Architektinnen und  
Architekten bis zum 40. Al-  
tersjahr beteiligen. Die Mit-  
glieder der Eidgenössischen  
Kunstkommission bilden  
die Jury. Zur Beurteilung  
von Einsendungen im  
Bereich Architektur werden  
anerkannte Architekten  
beigezogen.

Der Wettbewerb wird  
in zwei Etappen durchge-  
führt. In einer ersten Runde  
legen die Teilnehmerinnen  
und Teilnehmer der Jury ein  
Dossier vor. Die ausgewähl-  
ten Künstlerinnen und  
Künstler sowie Architektin-  
nen und Architekten wer-  
den zu einer zweiten Runde  
eingeladen, wo sie ihr  
Schaffen mit Originalwer-  
ken zu dokumentieren  
haben. Dabei bestimmt die  
Jury die Preisträgerinnen  
und Preisträger. Die Arbei-  
ten der zur zweiten Runde  
eingeladenen Bewerberin-  
nen und Bewerber werden  
im Rahmen einer öffentli-  
chen Ausstellung dem inter-  
essierten Publikum vorge-  
stellt.

Die Anmeldefomulare  
können schriftlich beim  
BAK, Sektion Kunst und Ge-  
staltung, Hallwylstrasse 15,  
3003 Bern, unter Angabe  
des entsprechenden  
Wettbewerbs angefordert  
werden. Anmeldeschluss ist  
der 31. Januar 1998.

**Freienbach SZ:  
Gemeindezentrum**

Die römisch-katholische  
Kirchgemeinde Freienbach  
schreibt einen Projektwett-  
bewerb aus zur Erlangung  
von Entwürfen für den  
Ausbau des bestehenden  
Kirchgemeindehauses am  
Kirchplatz in Freienbach zu  
einem Gemeindezentrum.

*Teilnahmeberechtigt*  
sind alle Fachleute, die  
am 1. Januar 1997 ihren  
Wohn- oder Geschäftssitz in  
einer Gemeinde des Bezirks  
Höfe innehaben.

Dem Preisgericht ste-  
hen für *Preise* und *Ankäufe*  
30 000 Franken zur Ver-  
fügung.

*Fachpreisrichter* sind  
Alfred Gubler, Schwyz;  
Monika Hartmann-Vaucher,  
Aarau; Karl-Franz Herr-  
mann, Pfäffikon; und Fritz  
Schwarz, Zürich.

Die Unterlagen können  
gegen eine Depotgebühr  
von 200 Franken während  
der Bürozeiten bezogen  
werden bei der römisch-ka-  
tholischen Kirchgemeinde,  
Kirchgasse 47, 8807 Freien-  
bach.

*Termine:* Abgabe der  
Entwürfe und Modelle:  
22.12.1997.

## Entschiedene Wettbewerbe

**Volketswil ZH: Mehrzweck-  
sporthalle und Spezialtrakt  
am Oberstufenschulhaus  
Lindenbühl**

Die Schulgemeinde  
Volketswil hat in Zusam-  
menarbeit mit der politi-  
schen Gemeinde Volketswil  
im März 1997 an 16 Archi-  
tekturbüros Studienaufträ-  
ge für den Neubau einer  
Mehrzwecksporthalle sowie  
für die Sanierung und den  
Umbau des Spezialtrakts am  
Oberstufenschulhaus Lin-  
denbühl erteilt, um für die  
künftige Gestaltung und  
bauliche Nutzung des Areals  
Vorschläge zu erhalten.

13 Projekte wurden ter-  
mingerecht eingereicht und  
zur Beurteilung angenom-  
men. Jeder Teilnehmer er-  
hält eine pauschale Entschä-  
digung von 5000 Franken.  
Die aufgrund der drei nicht  
eingereichten Arbeiten  
verbleibenden 15 000 Fran-  
ken sollen als zusätzliche  
Entschädigung Verwendung  
finden.

Aufgrund des ab-  
schliessenden Vergleichs  
werden einstimmig folgen-  
de Rangierung und zusätzli-  
che Entschädigungen be-  
schlossen:

1. Rang (7000 Franken):  
Roland Frei & Lisa Ehrensper-  
ger, Arch. ETH/SIA, Zürich;  
Mitarbeiter: Annibale Ce-  
ballos, M. Arch.; Statik:  
Heyer Kaufmann Partner  
AG, Zürich

2. Rang (5000 Franken):  
Weber + Hofer AG, Zürich;  
Mitarbeiter: Andreina Bello-  
rini, Harald Frei

3. Rang (3000 Franken):  
Fickert & Knapkiewicz, dipl.  
Arch. ETH/BSA, Zürich;  
Mitarbeit: Marein Gijzen,  
dipl. Arch. ETH, Hans Peter  
Odermatt, dipl. Arch. HTL;  
beratende Bauingenieure:  
Dr. Lüchinger + Meyer,  
Zürich, Daniel Meyer, dipl.  
Ing. ETH/SIA

Das Beurteilungs-  
gremium empfiehlt der  
Schulgemeinde einstimmig,  
das erstangiertere Projekt



Architekturpreis 1996 – Mühle, Langenthal